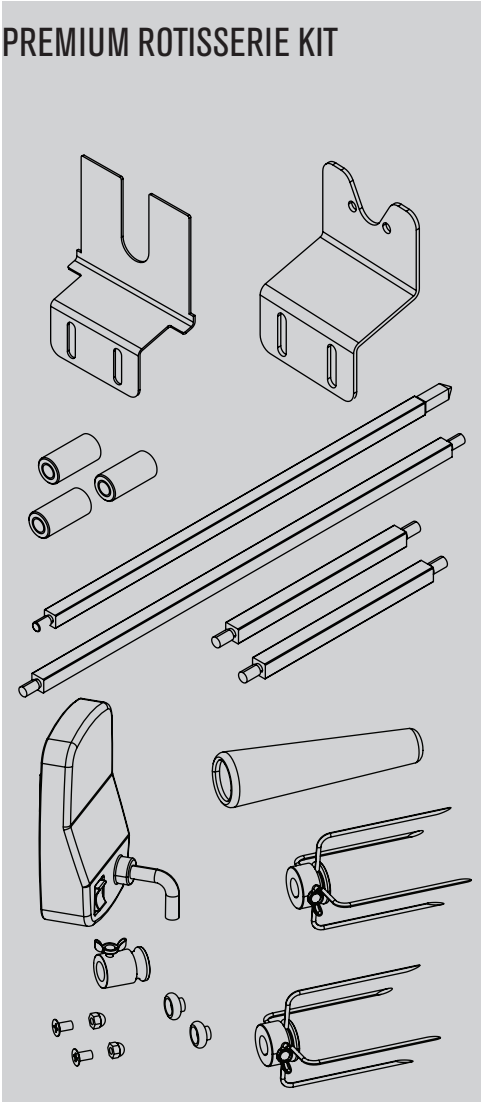




PREMIUM ROTISSERIE KIT

MODEL 9538103

GB	2
DE	6
FR	8
DA	10
CZ	14
SK	18

- TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY:
- Phillips Screwdriver (not included)
 - Adjustable Wrench (not included)

This appliance is rated for
220V-240V - 50/60Hz
Output: 11W

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

SAFETY SYMBOLS

DANGER, WARNING, and CAUTION statements are used throughout this Owner's Manual to emphasize critical and important information. Read and follow these statements to help ensure safety and prevent property damage.

The statements are defined below.



CAUTION

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation or unsafe practice which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



WARNING

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



WARNING

ELECTRIC SHOCK POSSIBLE

IMPORTANT SAFEGUARDS:

1. Read all instructions before attempting assembly, installation and use.
2. Do not allow children to operate this product. Provide close supervision if used near children.
3. Do not touch hot surfaces without proper protection.
4. Allow all parts to cool before assembling or disassembling.
5. Do not use accessory attachments.
6. Do not operate for any use other than intended.
7. Remove motor from grill and store indoors when not in use.
8. Do not use grill for non-roisserie cooking with motor installed.
9. To protect against electric shock, do not immerse motor, cord or plug in water or other liquids.
10. Do not operate with a damaged cord or plug.
11. Do not allow cord to touch hot surfaces.
12. Unplug cord from outlet when not in use and before cleaning.
13. Turn motor OFF before removing plug from outlet.

EXTENSION CORD SAFETY:

1. This appliance is equipped with a grounded plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded receptacle.
2. Use only outdoor type cord with a grounded plug and suitable

for use with outdoor appliances.

3. Use the shortest length extension cord required. Do not connect 2 or more extension cords together.
4. Do not cut or remove the grounding method from the plug.
5. Keep connections dry and off the ground.
6. Do not let cord hang over edge of table top or other items where it can be pulled by children or tripped over.
7. Connect only to socket-outlet having an earthing ground and protected by circuit breaker with a rated fault operating current (RCD) having a maximum rating of 30 mA.
8. This appliance is rated for: 220-240 Volts - 50/60Hz, 11 W
9. The appliance should be supplied through a residual current device (RCD).

USE:

1. Balance food on spit rod between meat forks. Check balance by holding loaded spit rod loosely in hands and rotating. Adjust as needed.
2. Ideally, remove the handle from the rotisserie rod during cooking. This will prevent the handle from getting hot.
3. Place loaded spit rod into motor. Adjust collars so they rest snugly against spit rod brackets. Tighten thumb screw.
4. Heat grill and cook according to suggestions in Cooking Tips.
5. If food becomes unbalanced during cooking, use gloves or mittens to remove loaded spit rod and adjust. A cooking cord may be tied as needed to secure the food.
6. When food is done, remove spit rod from motor, remove meat fork on motor side and slide food off spit rod.
7. Do not expose electric motor to grill settings above medium. Damage to internal motor components may result.
8. Always wear protective gloves when handling the spit rod.

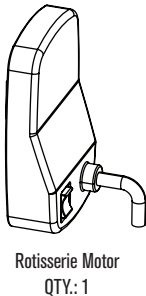
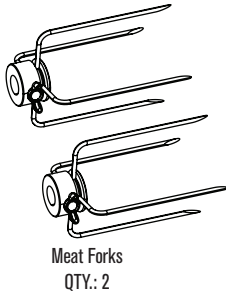
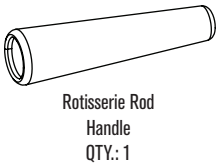
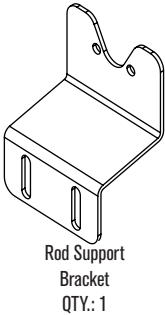
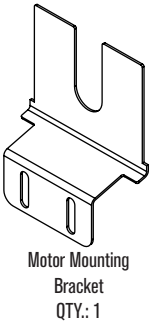
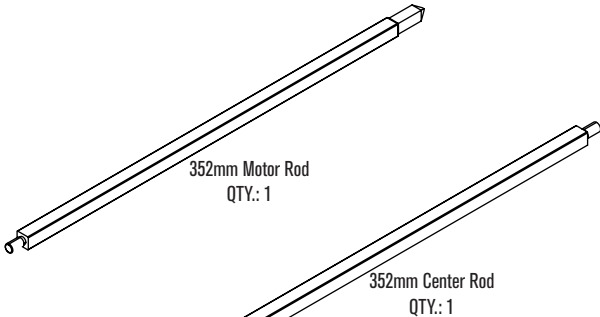
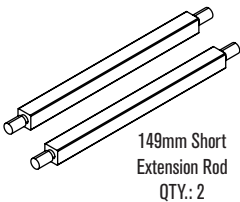
COOKING TIPS:

1. When buying a roast, look for uniform-shaped cuts of meat to ensure even roasting.
2. To reduce cooking time and ease handling of poultry, cook two smaller birds at once instead of one large bird. Place birds together, legs to shoulders, for compactness and balance.
3. Wrap aluminum foil around wing tips and ends of legs to avoid charring and burning.
4. Apply marinades and sauces with a long handled basting brush frequently.

CLEANING:

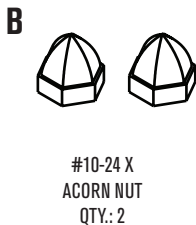
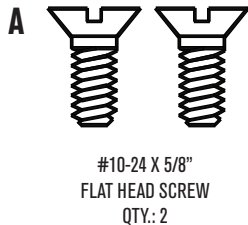
1. Allow all metal parts to cool before cleaning. Wash with a mild dish soap and plastic bristle brush. Towel dry and store in a cool, dry place out of reach of children.
2. **NOTE:** All metal parts are dishwasher safe **EXCEPT** motor.
3. Motor should be removed from grill when not in use. Store in a cool dry place.

PARTS LIST / DIAGRAM



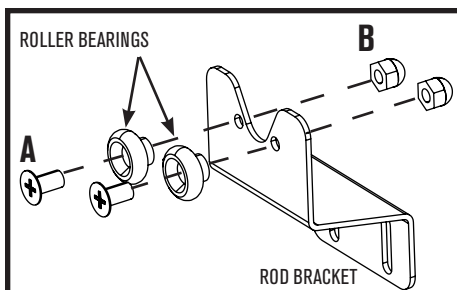
HARDWARE:

NOTE: HARDWARE SHOWN IS NOT ACTUAL SIZE



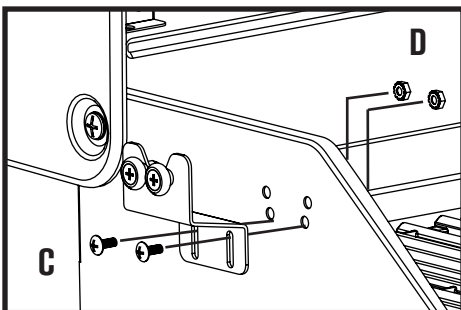
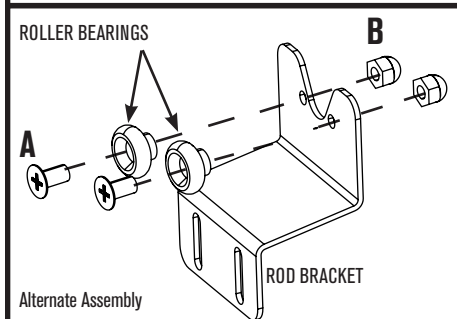
ASSEMBLY OF ROD BRACKET

1. Insert one #10-24x5/8" flat head screw (A) into one roller bearing as shown.
2. Insert the end of the flat head screw through the rod bracket.
3. Install and tighten one #10-24 acorn nut (B). Tighten securely with a phillips screwdriver.
4. **NOTE:** You may have to reverse the side of the bracket that you mount the roller bearing to, depending upon the fit of the rotisserie to your grill.



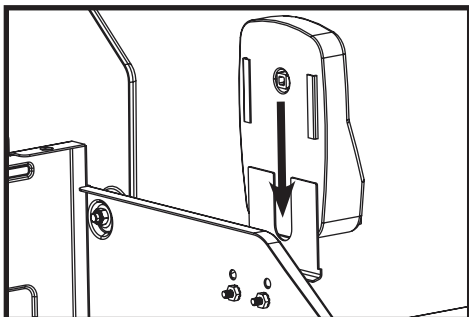
INSTALL BRACKETS

1. Place the rod bracket near the lower firebox mounting holes, as shown at right.
2. Insert one 10-24x1/2" screw (C) through the bracket and through the firebox.
3. While holding the bracket in place, thread one 10-24 KEPS nut (D) onto the screw.
4. Repeat steps 2 & 3 for the second mounting hole.
5. Do not fully tighten the screws until you have adjusted the rotisserie to fit your grill.
6. **NOTE:** Depending on the model of grill you are using - you may need to mount the bracket on the inside of the firebox. This is an acceptable mounting position.
7. You will mount the motor bracket on the opposite side of the grill in the same method.
8. **NOTE:** The motor bracket must be mounted on the **OUTSIDE** of the firebox.
9. Depending on the configuration of your grill, you may mount the motor bracket on either side. Be careful, however, that you **DO NOT** mount the motor next to the side burner, if equipped.



INSTALL YOUR MOTOR

1. Install the Motor onto the motor bracket by aligning the mounting tabs with the bracket slots.
2. Allow the motor to come to a rest at the bottom of the slots.

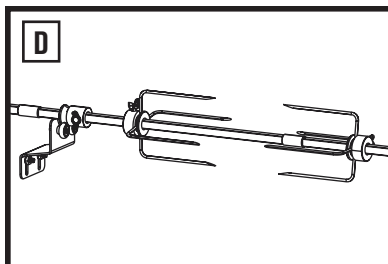
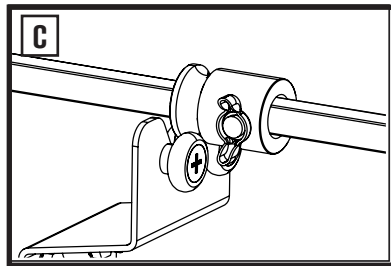
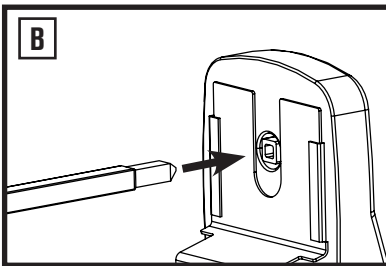
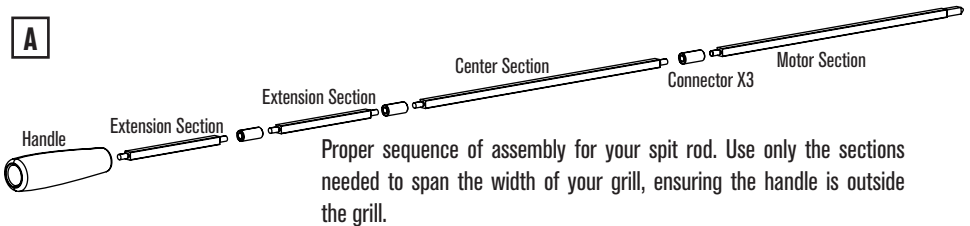


PREPARE THE SPIT ROD

1. Your multi-piece spit rod is designed to fit a wide variety of grill sizes. Here are some considerations to keep in mind when assembling your spit rod. Refer to Illustration (A).
 - Use only the pieces needed to span the width of your grill.
 - Your spit rod handle should always be outside of the firebox.
 - Tighten the spit rod securely with adjustable wrenches after proper length has been determined.
 - Insert the motor section fully into the motor when determining proper length.
 - Do not use the short extension rods in the center of the spit rod. These should only be used to allow the spit rod handle to rest outside of the firebox.
 - Some smaller grills may only need the motor section and one extension section.
2. Assemble your spit rod to the length that you need.

FINAL ADJUSTMENTS

1. Slide the rod collar onto the spit rod, the wingnut should be on the inside.
2. Insert the spit rod fully into the motor. Shown (B)
3. Slide the rod collar along the spit rod to allow the rod collar groove to rest upon the roller bearings. Shown (C)
Tighten the rod collar wing nut.
4. Next, close the lid of your grill. Adjust the bracket height so that the rod does not interfere with the closing of the lid. The spit rod should be level. Once the proper bracket height is determined, use a phillips screwdriver to tighten the brackets. This adjustment will need to be made on both brackets. Note that brackets, bearings, and the rod collar may need to be repositioned to accommodate your grill.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSZEICHEN

Diese Bedienungsanleitung zeigt verschiedene **GEFÄHREN-, WARN- UND VORSICHTSHINWEISE** an, um wesentliche und wichtige Angaben hervorzuheben. Lesen und befolgen Sie diese Hinweise, um Sicherheit zu gewährleisten und Sachschaden zu vermeiden.

Die Hinweise sind nachfolgend definiert.



VORSICHT

VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation oder unsichere Praktik hin, die, wenn nicht vermieden, leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.



WARNHINWEIS

WARNHINWEIS: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn nicht vermieden, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben könnte.



WARNHINWEIS

STROMSCHLAG MÖGLICH

WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie mit Montage, Installation und Gebrauch anfangen.
2. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu benutzen. Wenn es in der Nähe von Kindern benutzt wird, sollten diese unter enger Aufsicht stehen.
3. Heiße Oberflächen nicht ohne angemessenen Schutz anfassen.
4. Vor dem Zusammenbau oder Auseinandernehmen alle Teile abkühlen lassen.
5. Keine Zubehörfestigungen benutzen.
6. Nicht für andere Zwecke als für den beabsichtigten Zweck verwenden.
7. Den Motor vom Grill entfernen und in Innenbereichen lagern, wenn er nicht benutzt wird.
8. Den Grill nicht mit eingebautem Motor zum Grillen ohne Grillspieß verwenden.
9. Zum Schutz gegen Stromschlag den Motor, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
10. Nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.
11. Das Kabel nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen lassen.
12. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist sowie vor dem Reinigen das Kabel aus der Steckdose ausstecken.
13. Vor dem Ausstecken des Steckers aus der Steckdose den Motor auf AUS stellen.

SICHERE HANDHABUNG DES VERLÄNGERUNGSKABELS:

1. Dieses Gerät ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet, um Sie vor Stromschlaggefahr zu schützen. Es sollte direkt in eine sachgemäß geerdete Steckdose eingesteckt werden.
2. Nur ein zur Anwendung mit entsprechenden Geräten im Freien geeignetes Kabel mit einem geerdeten Stecker benutzen.

3. Das Verlängerungskabel sollte die kürzeste erforderliche Länge haben. Nicht 2 oder mehr Verlängerungskabel miteinander verbinden.
4. Die Erdungsvorrichtung nicht vom Kabel abschneiden oder entfernen.
5. Anschlüsse trocken und vom Boden entfernt halten.
6. Das Kabel nicht über einen Tischplattenrand oder andere Gegenstände hängen lassen, wo es durch Kinder heruntergezogen und zur Stolpergefahr werden könnte.
7. Nur in eine Steckdose einstecken, die geerdet ist und durch einen Schutzschalter mit Bemessungsfehlerstrom [rated fault operating current/ RCD] mit einer Maximalbemessung von 30 mA geschützt ist.
8. Dieses Gerät ist ausgelegt für 220-240 Volt - 50/60Hz, 11W
9. Stromzufuhr zu diesem Gerät sollte durch einen Fehlerstromschutzschalter [residual current device (RCD)] erfolgen.

GEBRAUCH:

1. Esswaren auf der Spießstange zwischen den Fleischgabeln im Gleichgewicht halten. Das Gleichgewicht überprüfen, indem Sie die beladene Spießstange locker in den Händen halten und drehen. Je nach Bedarf ausgleichen.
2. Während des Grillens möglichst den Griff von der Rotisseriestange entfernen. Dies verhindert das Heißwerden des Griffs.
3. Die beladene Spießstange in den Motor einsetzen. Manschetten einstellen, so dass sie eng an den Halterungen der Spießstange anliegen. Flügelschraube festziehen.
4. Grill aufheizen und gemäß den Empfehlungen unter „Grill Tips“ grillen.
5. Wenn die Esswaren während des Grillens aus dem Gleichgewicht kommen, Handschuhe oder Fausthandschuhe benutzen, um die beladene Spießstange zu entfernen und auszugleichen. Bei Bedarf eine Kochschnur zur Befestigung der Esswaren anwenden.
6. Wenn die Esswaren gar sind, die Spießstange aus dem Motor entfernen, die Fleischgabel an der Motorseite entfernen und die Esswaren von der Spießstange abschieben.
7. Den elektrischen Motor beim Grillen höchstens auf mittlere Hitze einstellen. Bei höheren Einstellungen könnten die inneren Bestandteile des Motors beschädigt werden.
8. Während der Handhabung der Spießstange stets Schutzhandschuhe tragen.

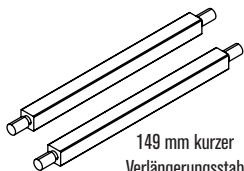
GRILL TIPS:

1. Beim Kauf von Bratfleisch darauf achten, dass die Fleischstücke gleichförmig sind, damit sie sich gleichmäßig braten lassen.
2. Um die Grillzeit zu verkürzen und die Handhabung von Geflügel zu erleichtern, können gleichzeitig zwei kleinere Vögel anstatt eines größeren gegrillt werden. Die Vögel an den Käulen bis zu den Flügeln hin nebeneinander legen, um Kompaktheit und Gleichgewicht zu gewährleisten.
3. Alufolie über die Flügel und Käulen wickeln, um Verkohlen und Verbrennen zu vermeiden.
4. Marinaden und Saucen mit einem langstieligen Küchenpinsel mehrmals auftragen.

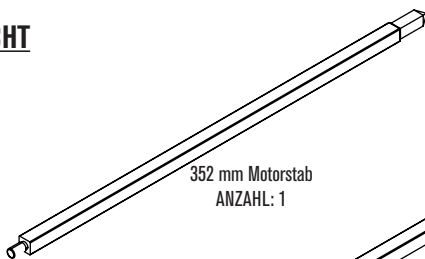
REINIGEN:

1. Metallteile vor dem Reinigen abkühlen lassen. Mit milder Seifenlauge und Kunststoffbürste abwaschen. Mit einem Tuch trocknen und kühl und trocken sowie für Kinder unzugänglich aufbewahren.
2. **BITTE BEACHTEN:** Alle Metallteile sind spülmaschinenfest **MIT AUSNAHME** des Motors.
3. Der Motor sollte vom Grill entfernt werden, wenn er nicht in Gebrauch ist. Kühl und trocken aufbewahren.

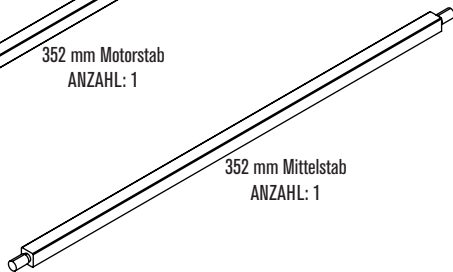
GERÄTESTÜCKLISTE/ÜBERSICHT



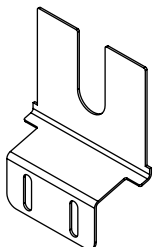
149 mm kurzer
Verlängerungsstab
ANZAHL: 2



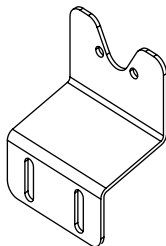
352 mm Motorstab
ANZAHL: 1



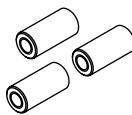
352 mm Mittelstab
ANZAHL: 1



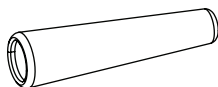
Motor-Halterung
ANZAHL: 1



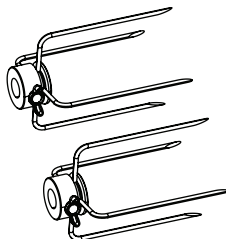
Stab-Stützhalterung
ANZAHL: 1



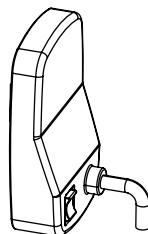
Querträger
ANZAHL: 3



Rotisserie-Stab-Griff
ANZAHL: 1



Fleischgabeln
ANZAHL: 2



Rotisserie-Motor
ANZAHL: 1



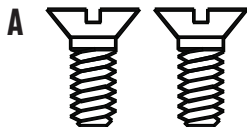
Stab-Manschette
mit Flügelmutter
ANZAHL: 1



Wälzlager
ANZAHL: 2

SCHRAUBENTEILE:

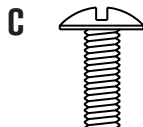
BITTE BEACHTEN: SCHRAUBENTEILE SIND NICHT IN TATSÄCHLICHER GRÖSSE DARGESTELLT



NR. 10-24 x 5/8 Zoll
FLACHKOPFSCHRAUBE
ANZAHL: 2



NR. 10-24 x
HUTMUTTER
ANZAHL: 2



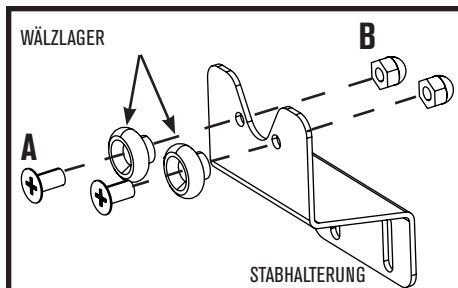
NR. 10-24 x 1/2 Zoll
KOMBO-
KOPFSCHRAUBEN
ANZAHL: 4



NR. 10-24
KEPSMUTTER
ANZAHL: 4

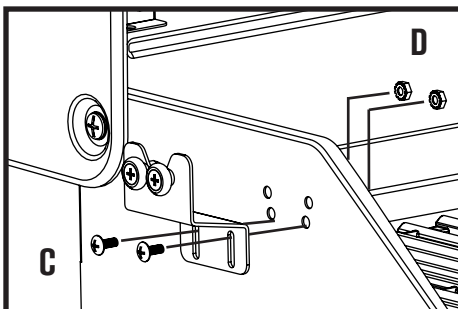
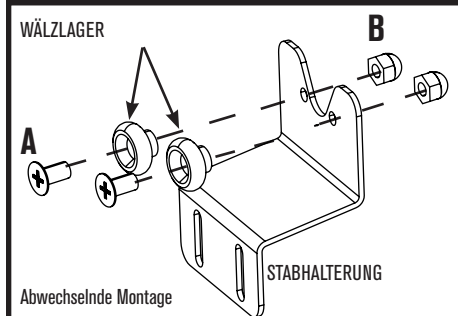
MONTAGE DER STABHALTERUNG

1. Eine Flachkopfschraube Nr.10-24 x 5/8 Zoll (A) in eins der Wälzlager wie angezeigt einführen.
2. Das Ende der Flachkopfschraube durch die Stabhalterung einführen.
3. Eine Hutmutter Nr. 10-24 (B) montieren und festziehen. Mit einem Phillips Schraubendreher sicher festziehen.
4. **BITTE BEACHTEN:** Möglicherweise müssen Sie die Seite der Halterung, an der Sie das Wälzlager anbringen, umdrehen, je nachdem, wie die Rotisserie in Ihrem Grill eingesetzt wird.



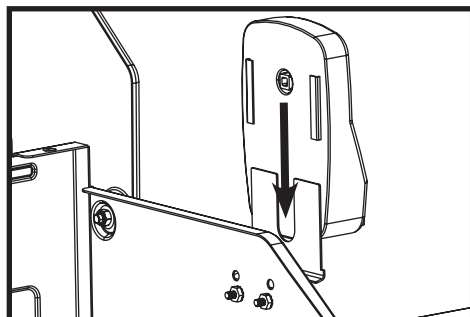
MONTAGE DER HALTERUNGEN

1. Die Stabhalterung nahe an der Montagebohrung der unteren Brennkammer anbringen, wie rechts dar-ge-stellt.
2. Eine Schraube 10-24 x 1/2 Zoll (C) durch die Halterung und durch die Brennkammer einführen.
3. Während Sie die Halterung in Position halten, eine 10-24 Kepsmutter (D) auf die Schraube führen.
4. Schritte 2 & 3 mit der zweiten Montagebohrung wiederholen.
5. Die Schrauben nicht festziehen, bis Sie die Rotisserie so eingestellt haben, dass sie in Ihren Grill passt.
6. **BITTE BEACHTEN:** Je nach der Ausführung des Grills, den Sie benutzen, könnte es sein, dass die Halterung an der Innenseite der Brennkammer angebracht werden muss. Dies ist eine akzeptable Einbauposition.
7. Die Halterung auf der gegenüberliegenden Seite des Grills auf die gleiche Weise anbringen.
8. **BITTE BEACHTEN:** Die Motorhalterung muss an der **AUSSENSEITE** der Brennkammer angebracht werden.
9. Je nach der Ausgestaltung Ihres Grills können Sie die Motorhalterung auf jeder beliebigen Seite anbringen. Beachten Sie jedoch, dass der Motor **NICHT** neben dem Seitenbrenner, falls vorhanden, angebracht wird



MONTAGE DES MOTORS

1. Den Motor auf die Motorhalterung montieren, indem die Montagelaschen mit den Halterungsschlitzen ausgerichtet werden.
2. Den Motor am unteren Ende der Schlitze einrasten lassen.

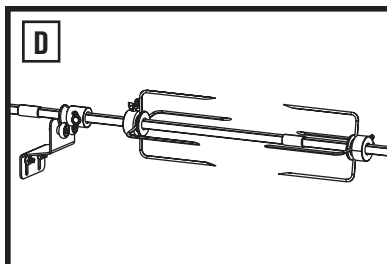
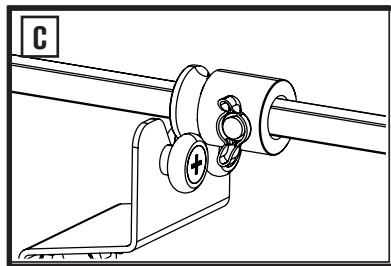
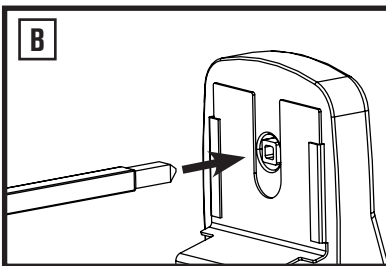


VORBEREITUNG DER SPIESSSTANGE

1. Ihre mehrteilige Spießstange ist zur Anpassung an eine Vielzahl von Grill-Größen konstruiert. Hier sind einige Gesichtspunkte, die Sie bei der Montage Ihrer Spießstange berücksichtigen sollten. Bitte beziehen Sie sich auf Abbildung (A).
 - Benutzen Sie nur die Teile, die benötigt werden, um die Breite Ihres Grills zu überbrücken.
 - Ihr Spießstangengriff sollte sich stets außerhalb der Brennkammer befinden.
 - Die Spießstange sicher mit verstellbaren Schraubenschlüsseln festziehen, nachdem die passende Länge ermittelt wurde.
 - Bei der Ermittlung der passenden Länge das Motorstück voll in den Motor einfügen.
 - Nicht die kurzen Verlängerungsstäbe in der Mitte der Spießstange benutzen. Diese sollten nur benutzt werden, um zu ermöglichen, dass der Spießstangengriff außerhalb der Brennkammer liegen kann.
 - Einige kleinere Grills brauchen eventuell nur das Motorstück und ein Erweiterungsstück.
2. Setzen Sie Ihre Spießstange auf die benötigte Länge zusammen.

LETZTE ANPASSUNGEN

1. Die Stangenmanschette auf die Spießstange schieben; die Flügelmutter sollte an der Innenseite sein.
2. Die Spießstange voll in den Motor einsetzen; siehe (B)
3. Die Stangenmanschette an der Spießstange entlang schieben, damit die Einkerbung der Stangenmanschette auf den Wälzlagern liegen kann. Siehe (C). Die Flügelmutter der Stangenmanschette festziehen.
4. Danach die Haube Ihres Grills schließen. Die Halterungshöhe einstellen, damit die Stange nicht durch das Schließen der Haube behindert wird. Wenn die passende Halterungshöhe ermittelt ist, die Halterungen mit einem Phillips Schraubendreher festziehen. Diese Einstellung muss an beiden Halterungen vorgenommen werden. Bitte beachten Sie, dass die Halterungen, Lager und die Stangenmanschette eventuell neu positioniert werden müssen, um sie Ihrem Grill anzupassen.



RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Tout au long de ce mode d'emploi, des énoncés de DANGER, d'AVERTISSEMENT et de MISE EN GARDE servent à souligner des renseignements critiques et importants. Lisez et respectez ces énoncés pour assurer votre sécurité et prévenir tout dommage matériel. Les énoncés sont définis ci-après.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

1. Lisez toutes les instructions avant de commencer le montage, l'installation et l'utilisation.
2. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit. Si des enfants se trouvent à proximité, surveillez-les de près.
3. Ne touchez pas de surfaces chaudes sans protection appropriée.
4. Laissez toutes les pièces refroidir avant le montage ou le démontage.
5. N'utilisez pas d'attachements.
6. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
7. Retirez le moteur du gril et rangez-le à l'intérieur lorsqu'il ne sert pas.
8. N'utilisez pas le gril sans le tournebroche lorsque le moteur est installé.
9. Pour prévenir les décharges électriques, n'immergez pas le moteur, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé.
11. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
12. Débranchez le cordon de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
13. ÉTEIGNEZ le moteur avant de débrancher le cordon de la prise.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX RALLONGES :

1. Cet appareil est doté d'une fiche de mise à la terre pour vous protéger contre les risques de décharge électrique. Il devrait être branché directement sur une prise correctement mise à la terre.
2. N'utilisez qu'un cordon pour l'extérieur muni d'une fiche mise à la terre qui convient aux appareils pour l'extérieur.
3. Utilisez la rallonge la plus courte possible. Ne branchez pas deux

rallonges ou plus ensemble.

4. Ne coupez pas la méthode de mise à la terre de la fiche et ne l'enlevez pas.
5. Gardez les raccords secs et au-dessus du sol.
6. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'autres articles, où des enfants pourraient tirer dessus ou il pourrait causer des chutes.
7. Ne branchez le cordon que sur une prise de courant ayant une mise à la terre et protégée par un disjoncteur ayant un courant de défaut nominal (RCD) maximal de 30 mA.
8. Cet appareil a les valeurs nominales suivantes : 220 à 240 volts, 50/60 Hz, 11 W
9. L'appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel.

MODE D'EMPLOI :

1. Équilibrez les aliments sur la broche, entre les fourchettes. Vérifiez l'équilibre en tenant la broche remplie avec les mains, sans la serrer, et en la faisant tourner. Au besoin, apportez des ajustements.
2. Dans l'idéal, retirez la poignée de la broche du tournebroche pendant la cuisson. Cela empêchera la poignée de chauffer.
3. Déposez la broche remplie sur le moteur. Ajustez les bagues afin qu'elles soient bien appuyées sur les supports de broche. Serrez la vis à oreilles.
4. Faites chauffer le gril et cuisez les aliments en suivant les suggestions de la section Conseils pour la cuisson.
5. Si les aliments deviennent déséquilibrés pendant la cuisson, enfiler des gains ou des mitaines avant d'enlever la broche remplie et de l'ajuster. Un cordon peut être attaché au besoin pour fixer les aliments.
6. Lorsque les aliments sont prêts, retirez la broche du moteur, retirez la fourchette qui se trouve du côté du moteur, et faites glisser les aliments de la broche.
7. N'exposez pas le moteur électrique à des réglages du gril supérieurs à une chaleur moyenne. Cela pourrait endommager les composants internes du moteur.
8. Portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la broche.

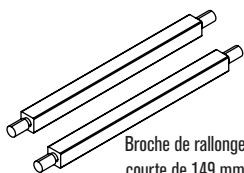
CONSEILS POUR LA CUISSON :

1. Lorsque vous achetez un rôti, cherchez des coupes de viande d'apparence uniforme pour qu'elles rôtissent de façon égale.
2. Pour réduire la durée de cuisson et faciliter la manutention de la volaille, faites cuire deux petits oiseaux à la fois au lieu d'un gros oiseau. Mettez les oiseaux ensemble, les pattes du premier contre les épaules du deuxième, pour que le tout soit compact et bien équilibré.
3. Entourez les extrémités des ailes et des pattes de papier d'aluminium pour éviter qu'elles brûlent.
4. Appliquez fréquemment des marinades et des sauces au moyen d'un pinceau à badigeonner à long manche.

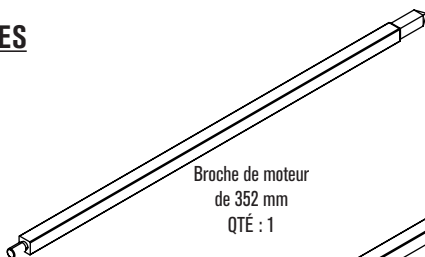
NETTOYAGE :

1. Laissez toutes les pièces refroidir avant le nettoyage. Lavez l'appareil en utilisant un savon à vaisselle doux et une brosse à soies en plastique. Séchez à la serviette et rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.
2. **REMARQUE** : Toutes les pièces métalliques peuvent être lavées au lave-vaisselle, **SAUF** le moteur.
3. Le moteur devrait être retiré du gril lorsqu'il ne sert pas. Rangez-le dans un endroit frais et sec.

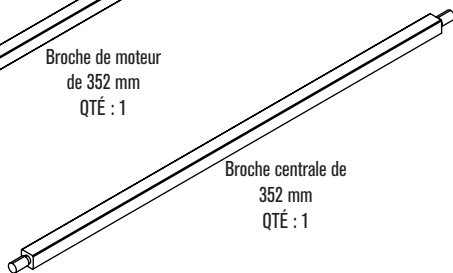
LISTE/DIAGRAMME DES PIÈCES



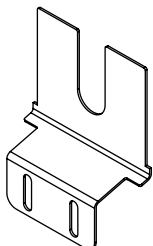
Broche de rallonge
courte de 149 mm
QTÉ : 2



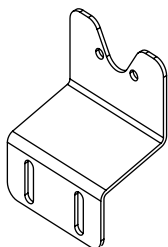
Broche de moteur
de 352 mm
QTÉ : 1



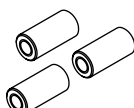
Broche centrale de
352 mm
QTÉ : 1



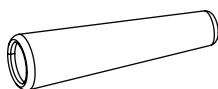
Support de fixation
du moteur
QTÉ : 1



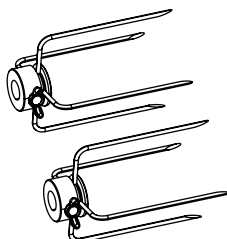
Support de la
broche
QTÉ : 1



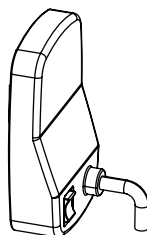
Raccords de broche
QTÉ : 3



Poignée de la
broche
QTÉ : 1



Fourchettes
QTÉ : 2



Moteur du tourne-
broche
QTÉ : 1



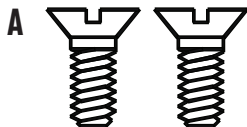
Bague de la broche
avec écrou à oreilles
QTÉ : 1



Roulements à
rouleaux
QTÉ : 2

QUINCAILLERIE :

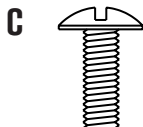
REMARQUE : LA QUINCAILLERIE N'EST PAS ILLUSTRÉE À LA TAILLE RÉELLE



VIS À TÊTE PLATE
N° 10-24 × 5/8 po
QTÉ : 2



N° 10-24
ÉCROU BORGNE
QTÉ : 2



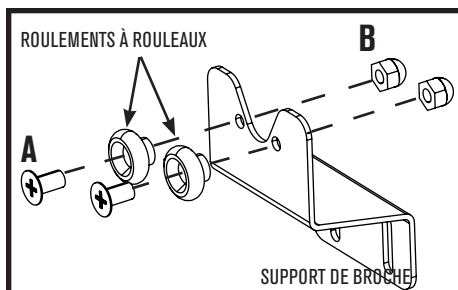
VIS À TÊTE PLATE
COMBO
N° 10-24 × 1/2 po
QTÉ : 4



N° 10-24
ÉCROU À
RONDELLE
QTÉ : 4

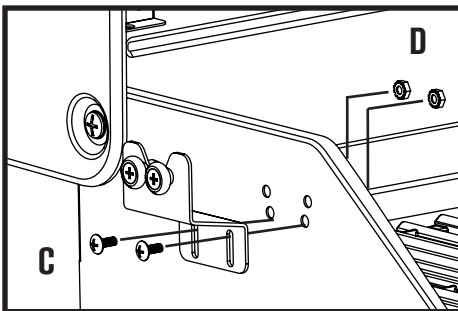
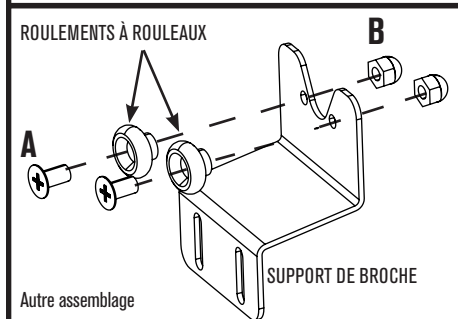
ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE BROCHE

1. Insérez une vis à tête plate n° 10-24 × 5/8 po (A) dans un roulement à rouleaux, de la façon illustrée.
2. Insérez l'extrémité de la vis à tête plate dans le support de broche.
3. Installez et serrez un écrou borgne n° 10-24 (B). Serrez bien au moyen d'un tournevis cruciforme.
4. **REMARQUE** : Il se peut que vous deviez inverser le côté du support sur lequel vous montez le roulement à rouleaux, selon l'ajustement du tournebroche dans votre gril.



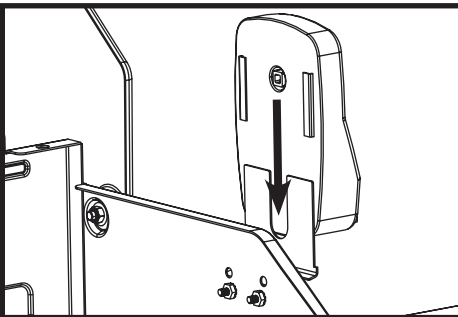
INSTALLEZ LES SUPPORTS

1. Placez le support de broche près des trous de montage du foyer inférieur, de la façon illustrée à droite.
2. Insérez une vis n° 10-24 de 1/2 po (C) dans le support et le foyer.
3. Tout en tenant le support en place, enfiler un écrou à rondelle n° 10-24 (D) sur la vis.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour le deuxième trou de montage.
5. Ne serrez pas complètement les vis avant d'avoir ajusté le tournebroche à votre gril.
6. **REMARQUE** : Selon le modèle de votre gril, il se peut que vous deviez monter le support à l'intérieur du foyer. Cette position de montage est acceptable.
7. Vous monterez le support du moteur du côté opposé du gril, en suivant la même méthode.
8. **REMARQUE** : Il faut monter le support du moteur à l'**EXTÉRIEUR** du foyer.
9. Selon la configuration de votre gril, vous pouvez monter le support du moteur d'un côté ou de l'autre. Toutefois, faites attention de **NE PAS** monter le moteur à côté du brûleur latéral, si votre gril en est équipé.



INSTALLEZ LE MOTEUR

1. Posez le moteur sur le support du moteur en alignant les languettes de fixation sur les fentes du support.
2. Laissez le moteur se déposer au bas des fentes.

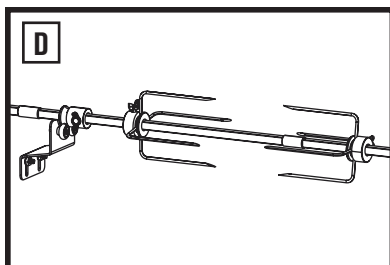
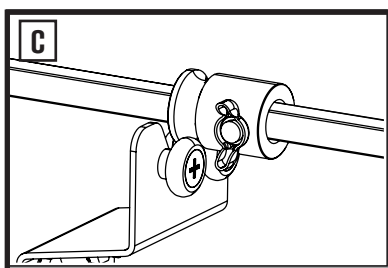
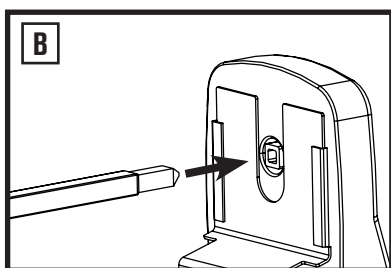
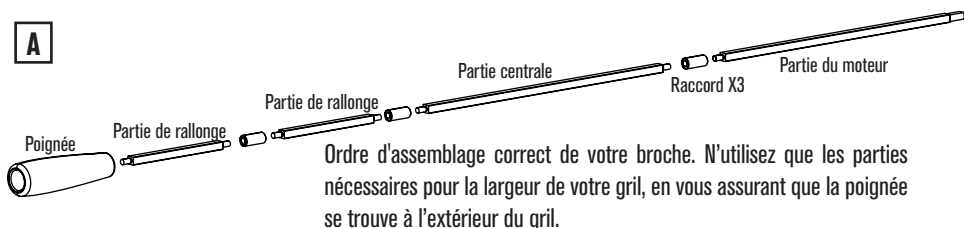


PRÉPAREZ LA BROCHE

1. Votre broche à morceaux multiples est conçue pour s'adapter à des grils de tailles très diverses. Voici quelques considérations à garder à l'esprit lorsque vous assemblez la broche. Reportez-vous à l'illustration (A).
 - N'utilisez que les pièces dont vous avez besoin pour la largeur de votre grill.
 - La poignée de votre broche devrait toujours se trouver à l'extérieur du foyer.
 - Serrez bien la broche au moyen de clés ajustables une fois que vous avez déterminé la bonne longueur.
 - Insérez la partie du moteur à fond dans le moteur pour déterminer la bonne longueur.
 - N'utilisez pas les courtes rallonges de broche au centre de la broche. Il ne faut les utiliser que pour permettre à la poignée de la broche de reposer à l'extérieur du foyer.
 - Pour certains petits grils, vous n'aurez besoin que de la partie du moteur et d'une rallonge.
2. Assemblez votre broche à la longueur nécessaire.

RÉGLAGES FINALS

1. Faites glisser la bague de la broche sur la broche; l'écrou à oreilles devrait se trouver à l'intérieur.
2. Insérez la broche à fond dans le moteur. Illustré en (B)
3. Faites glisser la bague de la broche sur la broche jusqu'à ce que la rainure de la bague repose sur les roulements à rouleaux. Illustré en (C) Serrez l'écrou à oreilles de la bague de la broche.
4. Ensuite, fermez le couvercle de votre grill. Réglez la hauteur du support de sorte que la broche ne gêne pas la fermeture du couvercle. La broche devrait être de niveau. Une fois la hauteur correcte du support déterminée, utilisez un tournevis à croix pour serrez les supports. Il faut effectuer ce réglage pour les deux supports. Vous remarquerez que vous aurez peut-être besoin de repositionner les supports, les roulements et la bague de la broche pour les adapter à votre grill.



VIGTIG SIKKERHEDSINSTRUKTION

SIKKERHEDSSYMBOLER

Gennem ejerens manual bliver FARE! og ADVARSEL! brugt til at gøre opmærksom på vigtige sikkerhedsinstruktioner. Af hensyn til sikkerhed, og forhindring af materiel skade, skal du læse og følge sikkerhedsinstruktionerne.

Du kan se sikkerhedssymbolernes betydninger nedenunder.



FARE!

FARE! Betyder at der kan opstå en farlig situation som kan føre til en mindre eller moderat skade, hvis man ikke undgår den.



ADVARSEL!

ADVARSEL! Betyder at der kan opstå en farlig situation som kan føre til død eller alvorlig skade, hvis man ikke undgår den.



ADVARSEL!

MULIGHED FOR ELEKTRISK STØD

VIGTIGE SIKKERHEDSHENSYN:

1. Læs alle instruktioner før samling, installation og brug.
2. Børn må ikke bruge produktet. Hvis produktet bliver brugt nærheden af børn, skal det være under tæt opsyn.
3. Undgå at røre varme overflader uden god beskyttelse.
4. Lad alle dele køle ned, før du samler eller skiller dem ad.
5. Undgå at bruge ekstra tilbehør.
6. Undgå at bruge produktet til andet end det er lavet til.
7. Fjern motoren og opbevar produktet indenfor, når det ikke er i brug.
8. Kun brug det roterende grillspyd til at grille med, så længe motoren stadig er i.
9. For at beskytte mod elektrisk stød skal du undgå at nedsænke motoren, ledningen, og stikket i vand eller andre væsker.
10. Undgå at bruge ledningen eller stikket, hvis det er ødelagt.
11. Ledningen må ikke røre varme overflader.
12. Stikket skal tages ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug og før rensning.
13. Sluk motoren FØR du tager stikket ud af stikkontakten.

FØRLÆNGERLEDNING SIKKERHED:

1. Apparatet er udstyret med et jordstik, som skal sættes ind i en stikkontakt med jordforbindelse, for at beskytte mod elektrisk stød.
2. Brug kun ledninger og jordstik, der er beregnet til udendørs brug.
3. Brug den kortest mulige forlængerledning. Undgå at koble to

eller flere forlængerledninger sammen.

4. Undgå at fjerne eller skære jordforbindelsen af jordstikket.
5. Hold samlinger tørre og væk fra jorden.
6. Undgå at hænge ledningen ud over en bordkant eller andre steder, hvor børn kan hive i den eller hvor man kan falde over den.
7. Tilslut kun til en stikkontakt med jordforbindelse og en strømafbryder (RCD) med en fejlmargen på højest 30 mA.
8. Apparatet kan tage: 220-240 Volts - 50/60Hz, 11 W
9. Apparatet skal forsynes med strøm gennem en strømafbryder (RCD).

BRUG:

1. Balancér maden på grillspyddet mellem kødgallerne. Tjek balancen ved at holde grillspyddet løst i hænderne og drej det rundt. Justér efter behov.
2. Fjern håndtaget fra det roterende grillspyd i mens du griller, hvis det er muligt. På den måde kan man undgå, at håndtaget bliver varmt.
3. Sæt det fyldte grillspyd ind motoren. Juster metalringene så de hviler mod grillspyddets klammer. Stram fingerskruen.
4. Varm grillen op og følg foreslagene til at grille, under 'madlavningstips'.
5. Hvis maden bliver ubalanceret, i mens du griller, skal du bruge bagehandsker til at justere fyldet på grillspyddet. Man kan også binde en snor om maden, for at fastspænde den.
6. Når maden er færdig, skal du fjerne grillspyddet fra motoren, fjerne kødgallen på den side, hvor motoren sidder, og trække maden af grillspyddet.
7. Undgå at udsætte den elektriske motor for mere end mellem niveau, under grillfunktioner, da motoren kan blive beskadiget indvendigt.
8. Hav altid bagehandsker på når du håndterer grillspyddet.

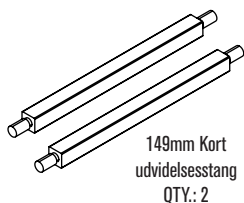
MADLAVNINGSTIPS:

1. Sørg for at købe et ensartet stykke kød, så det får lige meget varme over det hele.
2. Grill to små fjerkræ i stedet for en stor, så det tager mindre tid og er nemmere at håndtere. For at få balance og kompakthed skal du placere fjerkræenes ben og skuldre mod hinanden.
3. Undgå at fjerkræenes vingespidser og ben-ender bliver brændte, skal du vikle folie om dem.
4. Du skal hyppigt smørre marinade på med en lang pensel.

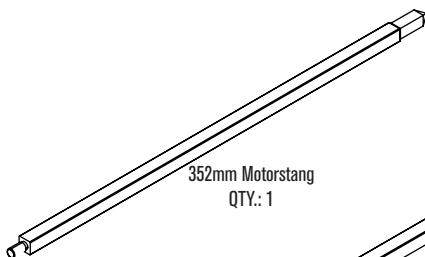
CLEANING:

1. Alle metaldele skal nedkøles før rengøring. Vask med en mild opvaskesæbe og plastikbørste. Tør af med et viskestykke og opbevar produktet et koldt og tørt sted, hvor børn ikke kan få fat i det.
2. **OBS!** Alle metaldele kan komme i opvaskeren **BORTSET FRA** motoren.
3. Motoren skal fjernes fra grillen og opbevares et koldt og tørt sted, når den ikke bliver brugt.

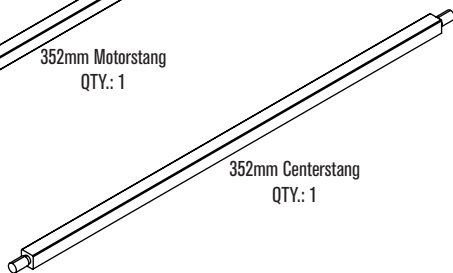
SAMLE DELE OVERSIGT



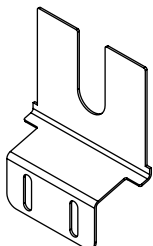
149mm Kort
udvidelsesstang
QTY.: 2



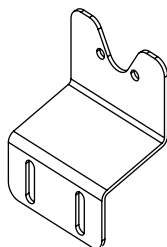
352mm Motorstang
QTY.: 1



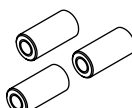
352mm Centerstang
QTY.: 1



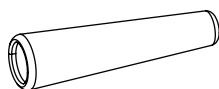
Motor-
monteringsklamme
QTY.: 1



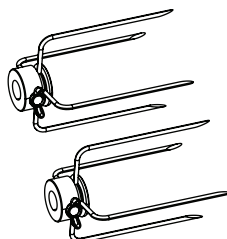
Stangklamme
QTY.: 1



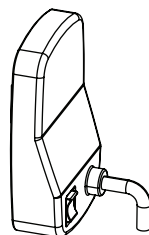
Stangsamlinger
QTY.: 3



Grillspydhåndtag
QTY.: 1



Kødgaffer
QTY.: 2



Roterende
grillspydsmotor
QTY.: 1



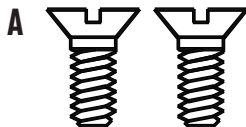
Metaling med
vingemøtrik
QTY.: 1



Rullelejer
QTY.: 2

HARDWARE:

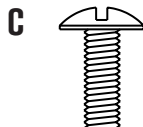
OBS! DET HARDWARE DER ER VIST, ER IKKE VIST I DEN FAKTISKE STØRRELSE



#10-24 X 5/8"
FLADSKRUE
QTY.: 2



#10-24 X
HÆTTEMØTRIK
QTY.: 2



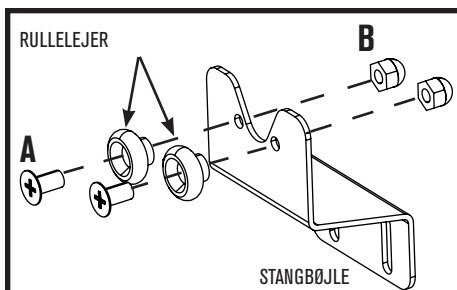
#10-24 X 1/2"
KOMBINATIONSSKRUE
QTY.: 4



#10-24
CAP MØTRIK
QTY.: 4

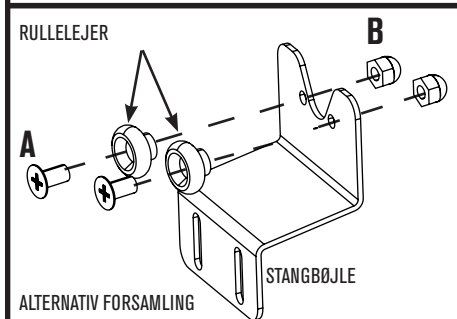
SAMLING AF STANGKLAMME

1. Indsæt en #10-24x5/8" fladskruer (A) ind i et rulleleje som vist.
2. Før enden af fladskruen i gennem stangklammen.
3. Indsæt og fastspænd en #10-24 hættemøtrik (B). Fastspænd sikkert med en stjerneskruetrækker.
4. **OBS!** Du kan blive nødt til at montere rullelejet på den anden side af stangklammen, alt efter hvordan det roterende grillspyd passer til din grill.

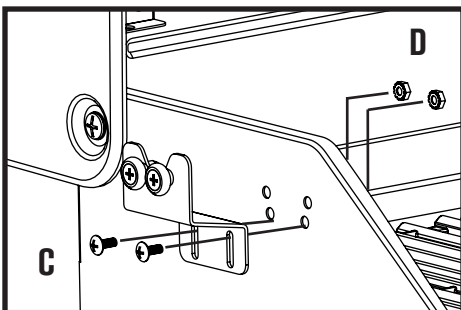


FASTSÆT KLAMMER

1. Fastsæt stangklammen i det nederste hul, tæt på brændkammeret, som vist til højre.
2. Indsæt en 10-24x1/2" skrue (C) i gennem klammen og brændkammeret.
3. I mens du holder klammen på plads, skal du sætte en 10-24 cap møtrik (D) sammen med skruen.



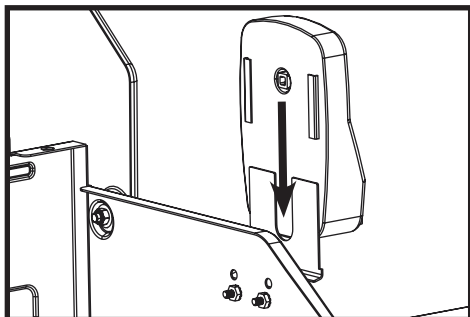
4. Gentag trin 2 & 3 for det næste hul.
5. Undgå at stramme skruen helt, indtil det roterende grillspyd passer til din grill.
6. **OBS!** Du kan være nødt til at fastsætte klammen på indersiden af brændkammeret, alt efter hvilken grill du bruger.
7. Fastsæt motor-monteringsklammen på den anden side af grillen med samme fremgangsmåde.



8. **OBS!** Motor-monteringsklammen **SKAL** fastsættes på ydersiden af brændkammeret.
9. Du kan fastsætte motor-monteringsklammen, alt efter hvilken side der passer til din grill. Vær opmærksom på at du **IKKE** fastsætter motoren ved siden af sidebrænderen, hvis din grill har en.

FASTSÆT DIN MOTOR

1. Sæt motoren fast på motor-monteringsklammen ved at glide motoren ned langs klammen, så klammen passer til skinnerne på motoren.
2. Motoren skal sidde så langt nede på motor-monteringsklammen som muligt.

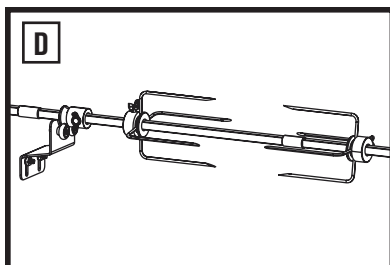
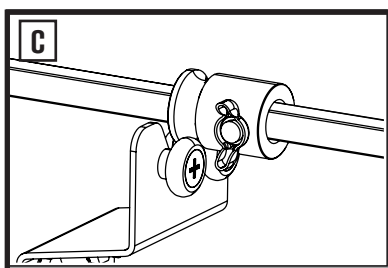
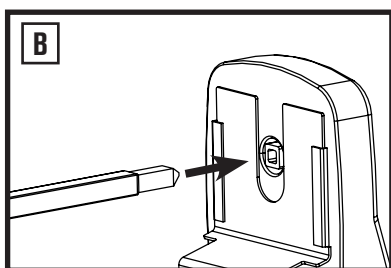
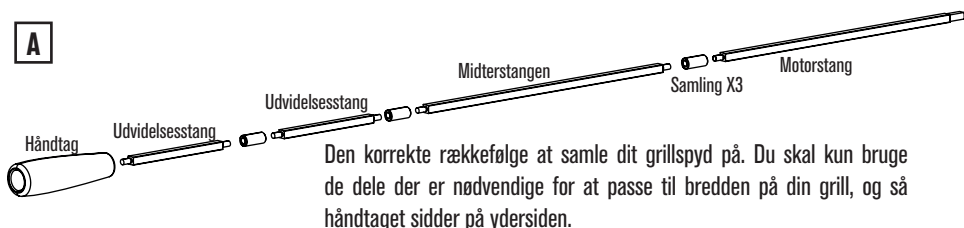


GØR GRILLSPYDET KLAR

1. Dit grillspyd er designet til at passe til mange størrelser grill. Her er nogle af de tanker. du skal gøre dig, når du samler dit grillspyd. Se billede (A).
 - Brug kun de dele der skal til, for at passe til din grill.
 - Dit grillspydshåndtag skal altid være uden for brændkammeret.
 - Efter du har fundet længden på dit grillspyd, skal du sætte dit grillspyd godt fast med en svensknøgle.
 - Indsæt motorstangen i motoren, når du har fundet den rette længde.
 - Undgå at bruge de korte udvidelsesstænger i midten af grillspyddet. Dem skal du kun bruge så håndtaget er uden for brændkammeret.
 - En mindre grill har måske kun brug for motorstangen og en udvidelsesstang.
2. Saml dit spyd i den rigtige længde.

DE SIDSTE JUSTERINGER

1. Sæt metalringen på grillspyddet, vingemøtrikken skal være på indersiden.
2. Sæt grillspyddet helt ind i motoren. Se billede (B)
3. Før metalringen langs grillspyddet så metalringen sidder tæt med rullelejerne. Se billede (C). Stram til med vingemøtrikken.
4. Luk låget på din grill. Juster klammens højde, så stangen ikke sidder i vejen for at lukke låget. Grillspyddet skal være vandret. Når du har fundet den rigtige højde på klammerne, skal du bruge en stjerneskruetrækker til at sætte klammerne godt fast. Det er vigtigt at justere begge klammer. Vær opmærksom på at du muligvis skal justere klammer, rullelejer og grillspyddet, så det passer til din grill.



DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ BEZPEČNÉM ZACHÁZENÍ

SYMBOLY

NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a OPATRNĚ: S těmito výrazy se budete setkávat všude v Příručce. Zdůrazňují kriticky důležité informace. Pozorně si je přečtěte a řiďte se podle nich, v souladu s bezpečnou prací, a aby se zabránilo škodám na majetku. Zde je popis:



OPATRNĚ

OPATRNĚ: Označení upozorňuje na možnost nebezpečné situace nebo na nebezpečný postup, kterého je třeba se vyvarovat. Mohlo by dojít k menšímu nebo střednímu úrazu.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Označení upozorňuje na možnost nebezpečné situace, které je třeba se vyhnout. Mohlo by dojít k smrtelnému nebo vážnému úrazu.



POZOR

HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SMĚRNICE

1. Před sestavením, instalací a použitím grilu si pozorně přečtěte všechny návody!
2. Nedovolte dětem, aby si hrály s tímto spotřebičem.
3. Nedotýkejte se horkých ploch nechráněnými rukama.
4. Před sestavením nebo rozebráním nechte všechny součástky úplně vychladnout.
5. Nepoužívejte doplňky/příslušenství.
6. Nepoužívejte spotřebič jinak než na účel, na jaký byl určený.
7. Když spotřebič nepoužíváte, vyjměte motor z grilu a uložte ve vnitřních prostorách, ne venku.
8. Gril nepoužívejte na grilování bez otáčecího rožně, pakli je instalován motor.
9. Vyhněte se elektrickému šoku: Motor, kabely, zástrčky, nikdy neponořujte do vody ani žádné jiné tekutiny.
10. Nespouštějte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
11. Dbejte, aby se kabel nedotýkal horkých povrchů.
12. Když spotřebič nepoužíváte, nebo před čištěním vytáhněte kabel ze zásuvky.
13. Před odpojováním se zásuvky vypněte motor (OFF).

BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S PRODLUŽOVAČÍMI KABELY

1. Tento spotřebič je vybavený uzemněnou zástrčkou, aby vás chránil před šokem, a má být zastrčen přímo do správné uzemněné zásuvky.
2. Používejte pouze kabel určený na vnější používání s uzemněnou zásuvkou, vhodný na provoz venkovních spotřebičů.

3. Používejte co nejkratší prodlužovací kabel. Nespojujte 2 nebo více kabelů.
4. Neodstřihujte nebo neodstraňujte uzemňovací zařízení ze zástrčky.
5. Dbejte, aby elektrické přípoje byly suché a nedotýkaly se země.
6. Dbejte, aby kabel nevisel dolů přes hranu stolu nebo pultu, kde by ho mohly stáhnout děti, a někdo by mohl zakopnout.
7. Zapojujte pouze do uzemněných zásuvek, chráněných přerušovačem obvodu s ohodnocením povrchového proudu (RDC) maximum 30 mA.
8. Spotřebič je ohodnocen na: 220-240 Voltů – 50/60H, 11 W.
9. Proud má do spotřebiče jít zařízením na reziduální proud (RCD).

POSTUP:

1. Rovnoměrně vyvažte pokrm na rožeň mezi vidlice na maso. O správném vyvážení se přesvědčte, tím že hřídel rožně podržíte volně v rukou a zkusíte otáčet. Upravte dle potřeby.
2. Je-li možno, sundejte z rožně drždalo během pečení. Drždalo nebude horké.
3. Vložte hřídel s pokrmem do motoru. Upravte ochranné límce tak, aby spočívaly těsně proti svorkám rožně. Utáhněte šroub.
4. Zahřejte gril a pečte podle rad na vaření (Cooking Tips)
5. Pakli se pokrm stane během pečení nevyvážený, sundejte hřídel ohnivzdornými rukavicemi, a upravte. Možná budete muset pokrm přivázat kuchyňským provázekem.
6. Když je pokrm upečený, vyjměte rožeň od motoru, vysuňte vidlici na straně motoru a stáhněte.
7. Nevstavujte elektrický motor nastavením na grilu nad střední hodnotu (medium). Mohlo by tak dojít k poškození vnitřních součástí motoru.
8. Při zacházení s rožněm mějte vždy ochranné rukavice.

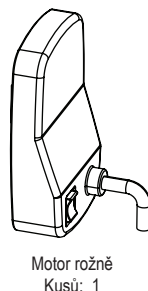
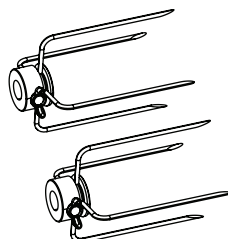
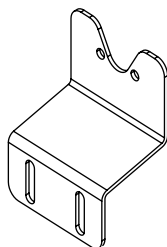
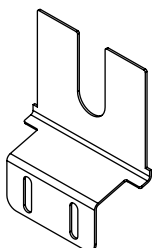
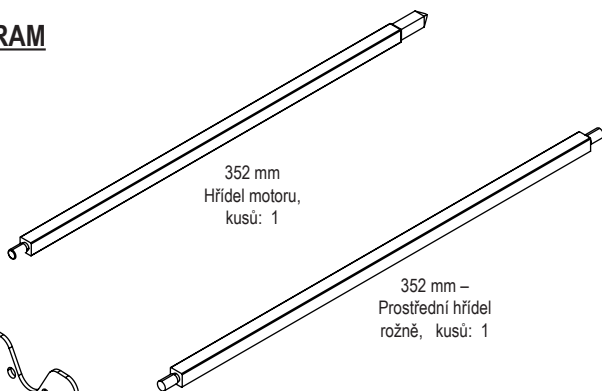
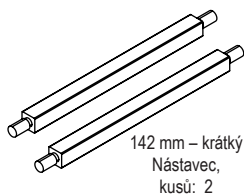
RADY/TIPY NA VAŘENÍ:

1. Při koupi masa volte pravidelně tvarované kusy pro stejnoměrné propékání.
2. Čas pečení zkrátíte a práci si usnadníte, když budete péci dva menší kusy drůbeže místo jednoho velkého. Umístěte dvě kuřata (či jiný druh drůbeže) za sebe, nožičky za plec. Je to kompaktní a vyvážené.
3. Křídélka i konce stehýnek obalte hliníkovou fólií, aby se předešlo přílišnému ožehnutí.
4. Nezapomenejte často natírat marinádou štětcem s dlouhým drždalem.

JAK UDÍRNU ČISTIT:

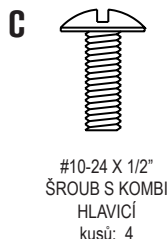
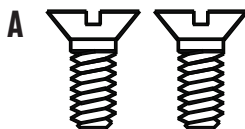
1. Před čištěním nechte všechny kovové součástky vychladnout. Myjte jemným přípravkem na nádobí pomocí kartáčku s plastovými štětinami. Usušte utěrkou a uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
2. **POZNAMENEJTE SI:** Všechny kovové součástky lze dát do myčky na nádobí KROMĚ motoru.
3. Je-li spotřebič mimo provoz, vyndejte motor z grilu. Uložte na chladném, suchém místě.

SEZNAM SOUČÁSTEK/DIAGRAM



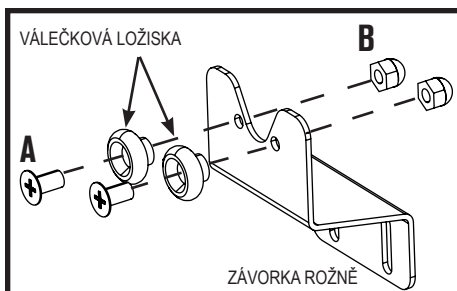
KOVOVÉ SOUČÁSTKY/VYBAVENÍ:

POZNAMENEJTE SI: KOVOVÉ SOUČÁSTKY NEJSOU VE SKUTEČNÉ VELIKOSTI



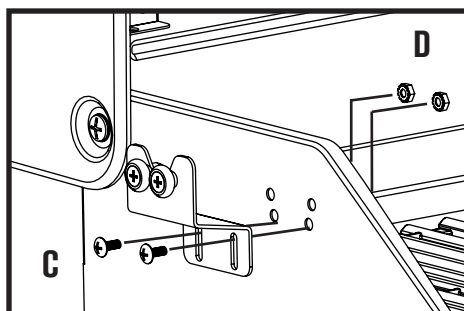
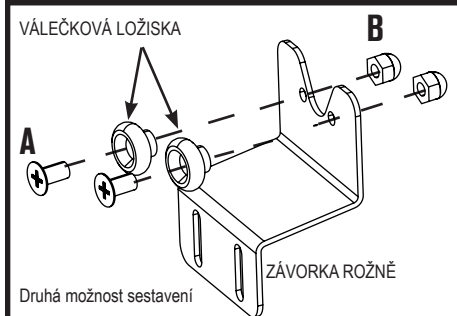
SESTAVENÍ ZÁVORKY ROŽNĚ

1. Vsuňte jeden šroub č. 10-24x5/8 s plochou hlavicí (A) do jednoho válečkového ložiska, podle obrázku
2. Prostrčte konec šroubu s plochou hlavicí závorkou rožně
3. Instalujte a utáhněte jednu křídlatou matici č. 10-24 (B). Pevně utáhněte křížovým šroubovákem Philips
4. **POZNAMENEJTE SI:** Možná budete muset překloupit stranu závorky, ke které připevňujete válečkové ložisko, podle toho jak se rožeň vejde do grilu



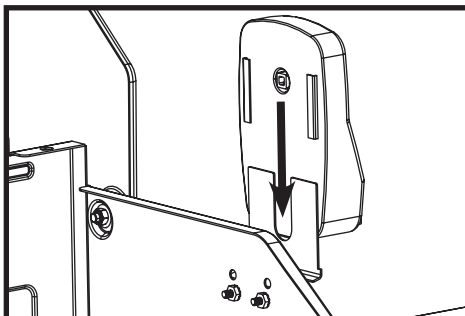
INSTALACE ZÁVOREK

1. Umístěte závoru rožně blízko k otvorům dolního topeniště, viz obr. vpravo
2. Prostrčte jeden šroub č 10-24 x 1/2 (C) závorkou a topeništěm
3. Držte závoru na správném místě a přitom na šroub navléknete jednu matici č. 10-24 (D).
4. Opakujte postupy 2 a 3 u druhého otvoru
5. Neutahujte šrouby napevno, dokud jste neupravili rožeň tak, aby se správně vešel do grilu.
6. **POZNAMENEJTE SI:** Záleží na modelu grilu, možná budete muset umístit závoru na vnitřek topeniště. To je v pořádku.
7. Motorovou závoru umístěte na opačnou stranu grilu stejným způsobem.
8. **POZNAMENEJTE SI:** Motorová závorka musí být umístěna na **VNĚJŠÍ** stěně topeniště.
9. Podle konfigurace grilu, můžete připevnit motorovou závoru na jakoukoli stranu. Avšak opatrně: **NEPŘIPEVŇUJTE** motor vedle postranního hořáku.



INSTALACE MOTORU

1. Připevněte motor na motorovou závoru tak, že srovnáte připevňovací zoubky s otvory v závorce
2. Nechte motor spočinout na dolní straně drážek

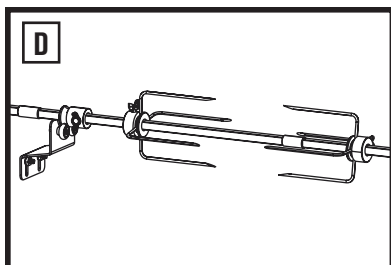
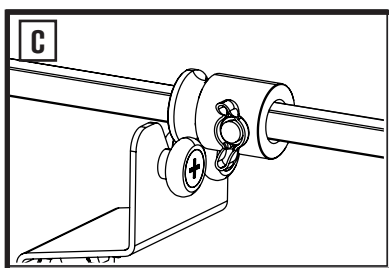
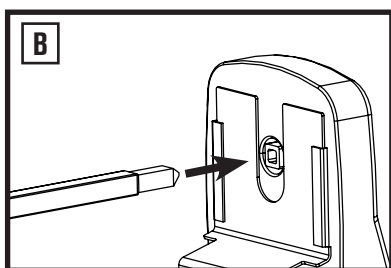
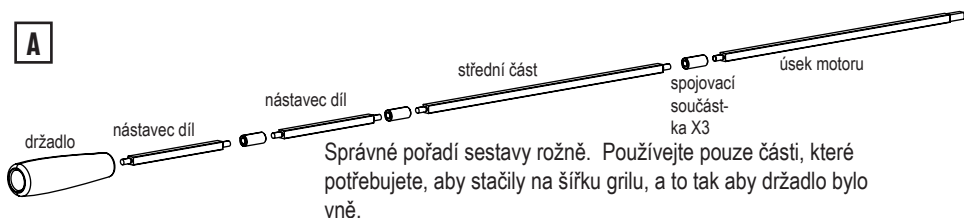


PŘÍPRAVA ROŽNĚ

1. Váš rožeň se skládá z mnoha částí a je uzpůsoben, aby se vešel do různých grilů, různé velikosti. Při instalaci je na některé věci nutno brát zřetel. Viz obrázek (A).
 - Používejte pouze díly, které potřebujete k překlenutí šířky grilu
 - Držadlo rožně má vždy být mimo topeniště
 - Bezpečně utáhněte rožeň pomocí nastavitelných francouzských klíčů po určení správné délky
 - Vsuňte úplně část motoru do motoru po určení správné délky
 - Nepoužívejte krátké nástavce ve středu rožně. Ty jsou určeny k tomu, aby držadlo mohlo spočívat mimo topeniště.
 - U některých menších grilů možná postačí jen motor a jen jeden nastavný díl.
2. Sestavte rožeň na požadovanou délku

KONEČNÉ ÚPRAVY

1. Vsuňte límec hřídele na rožeň, křídlatá matice má být uvnitř
2. Úplně vsuňte rožeň do motoru, viz (B).
3. Posuňte límec rožně podél rožně tak, aby vrub límce spočinul na válečkových ložiscích. Viz (C). Křídlatou matici rožně utáhněte.
4. Nyní zavřete poklop grilu. Upravte výšku závorky tak, aby rožeň nijak nebránil zavírání poklopu. Rožeň by měl být vodorovný. Až určíte správnou výšku umístění závorky, utáhněte křížovým šroubovákem Philips. Tuto úpravu budete muset udělat u obou závorek. Připravte se, že závorky, ložiska i rožeň možná budete muset přemístit, aby se vešel gril.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Vyjadrenia, ktoré označujú NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE a UPOZORNENIE, sa vyskytujú v celej používateľskej príručke. Slúžia na zdôraznenie kritických a dôležitých informácií. Tieto vyjadrenia si musíte prečítať a dodržiavať, aby ste zaistili bezpečnosť a zabránili poškodeniu majetku.

Vyjadrenia sa definujú v ďalšom texte.



UPOZORNENIE

UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu alebo nebezpečnú prax, ktorá môže mať za následok ľahký alebo stredne ťažký úraz, ak sa jej nevyhnete.



VAROVANIE

VAROVANIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážny úraz, ak sa jej nevyhnete.



VAROVANIE

MOŽNÝ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

1. Pred montážou, inštaláciou a použitím si prečítajte všetky pokyny.
2. Nedovoľte deťom obsluhovať tento spotrebič. Ak sa spotrebič používa v blízkosti detí, dávajte na neho dobrý pozor.
3. Nedotýkajte sa horúcich povrchov bez riadnej ochrany.
4. Pred montážou alebo demontážou nechajte všetky časti vychladnúť.
5. Nepoužívajte nadstavce na príslušenstvo.
6. Spotrebič nepoužívajte na iné ako určené účely.
7. Keď sa motor nepoužíva, vyberte ho z grilu a uskladnite vnútri.
8. Keď je motor namontovaný, nepoužívajte gril na iné spôsoby varenia ako grilovanie.
9. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte motor, kábel ani zástrčku do vody ani iných kvapalín.
10. Nepracujte so spotrebičom, keď je poškodený kábel alebo zástrčka.
11. Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúcich plôch.
12. Kábel vyťahnite so zásuvky, keď sa spotrebič nepoužíva a pred čistením.
13. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky VYPNITE motor.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PREDLŽOVACÍ KÁBEL:

1. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou na ochranu proti úrazu elektrickým prúdom a mal by sa priamo zapojiť do riadne uzemnenej zásuvky.
2. Používajte iba kábel s uzemnenou zástrčkou, ktorý je určený pre spotrebič s outdoorovým použitím.

3. Použite požadovaný predlžovací kábel s najkratšou dĺžkou. Nespájajte dva alebo viac predlžovacích káblov.
4. Nevytlačte ani neodstráňte uzemňovaciu časť zo zástrčky.
5. Spojenia udržiavajte v suchu. Nesmú sa dotýkať zeme.
6. Nedovoľte, aby kábel visel cez okraj stola alebo iné objekty, kde by sa o neho dalo zakopnúť alebo kde by za neho mohli ťahať deti.
7. Zástrčku zapojte iba do uzemnenej zásuvky s ističom s menovitým poruchovým pracovným prúdom 30 mA (prúdový chránič)
8. Spotrebič je dimenzovaný na: 220 – 240 V – 50/60 Hz, 11 W
9. Na prívode do spotrebiča by mal byť nainštalovaný prúdový chránič.

POUŽITIE:

1. Suroviny na ražni medzi vidlicami na mäso dobre vyvážte. Na skontrolovanie vyváženosti voľne držte úplne naložený ražeň na rukách a otáčajte ho. Vykonajte úpravy podľa potreby.
2. Ideálne je, keď odstránite držiadlo z grilovacieho ražňa počas varenia. Tým sa zabráni zahriatiu rukoväte.
3. Zasuňte naplnený ražeň do motora. Nastavte spojovacie nátrubky tak, aby sa snúgly dotýkali držiakov ražňa. Uťahnite pomocou nastavovacích skrutiek.
4. Rozohrejte gril a varte podľa časti Rady na varenie
5. Ak suroviny na ražni prestanú byť počas varenia vyvážené, vyťahnite naložený ražeň s nasadenými kuchynskými rukavicami a upravte vyváženie. Na upevnenie potravín na ražni môžete použiť potravinársky motúz.
6. Keď je jedlo hotové, vyťahnite ražeň z motora, odstráňte vidlicu na strane motora a stiahnite jedlo z ražňa.
7. Nevystavujte elektrický motor pôsobeniu grilu nastaveného nad strednú úroveň. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov motora.
8. Pri manipulácii s ražňom majte vždy nasadené ochranné rukavice.

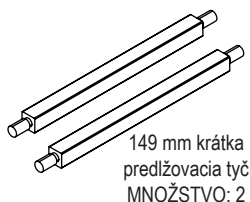
RADY NA VARENIE:

1. Keď kupujete mäso na pečenie, hľadajte rovnomerne veľké kusy, aby sa zaistilo rovnomerné prepečenie.
2. Na skrátenie tepelnej úpravy a ľahšiu manipuláciu s hydinou radšej pracujte s dvoma menšími vtákmi ako s jedným veľkým. Umiestnite vtáky spolu tak, aby nohy prvého vtáka smerovali k zadnej časti druhého vtáka, čo zaisťuje kompaktnosť a vyváženosť.
3. Obalte špičky krídiel a konce nôh alobalom, aby ste predišli spáleniu.
4. Často potierajte mäso marinádami a omáčkami pomocou dlhého štetca.

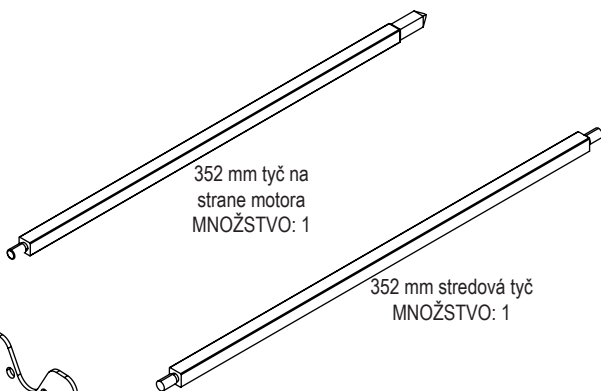
ČISTENIE:

1. Pred čistením nechajte všetky kovové časti vychladnúť. Gril umývajte miernym prípravkom na riady a kefkou s plastovými štetinami. Utrite dosucha a uložte na suché a chladné miesto mimo dosahu detí.
2. **POZNÁMKA:** Všetky kovové diely sa dajú umývať v umývačke **OKREM** motora.
3. Keď sa motor nepoužíva, mal by sa z grilu vybrať. Skladujte ho na chladnom a suchom mieste.

Zoznam dielov/schéma

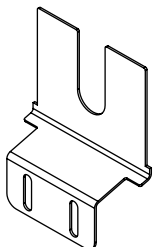


149 mm krátka
predlžovacia tyč
MNOŽSTVO: 2

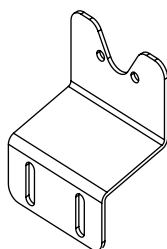


352 mm tyč na
strane motora
MNOŽSTVO: 1

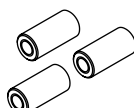
352 mm stredová tyč
MNOŽSTVO: 1



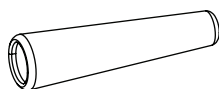
Montážna konzola
motora
MNOŽSTVO: 1



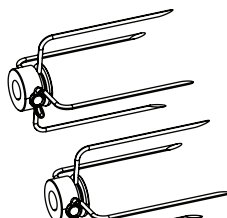
Podperný držiak
ražňa
MNOŽSTVO: 1



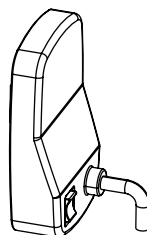
Tyčové spojky
MNOŽSTVO: 3



Rukoväť ražňa
MNOŽSTVO: 1



Vidlice
MNOŽSTVO: 2



Motor grilu
MNOŽSTVO: 1



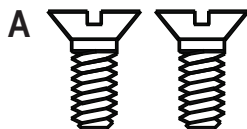
Nátrubok ražňa s
kridlovou maticou
MNOŽSTVO: 1



Valčekové
ložiská
MNOŽSTVO: 2

ŽELEZIARSKÉ PRVKY:

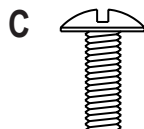
POZNÁMKA: ŽELEZIARSKÉ PRVKY NIE SÚ ZOBRAZENÉ V SKUTOČNEJ VEĽKOSTI



#10-24 X 5/8"
SKRUTKA S
PLOCHOU
HLAVOU
MNOŽSTVO: 2



#10-24 X
Zavretá matica
MNOŽSTVO: 2



#10-24 X 1/2"
SKRUTKA S
KOMBINOVANOU
DRÁŽKOU
MNOŽSTVO: 4



#10-24
MATICA S
PODLOŽKOU
MNOŽSTVO: 4

Montáž

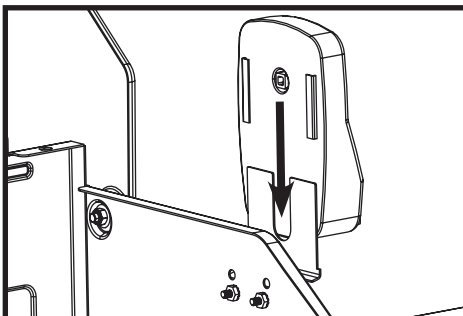
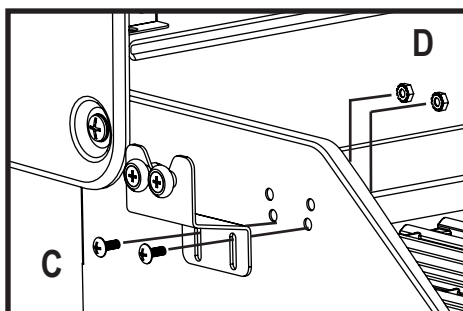
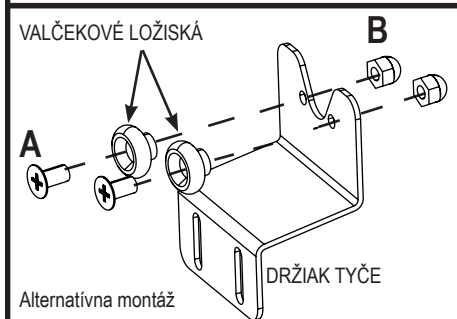
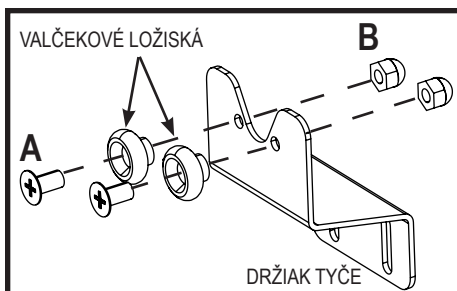
1. Vložte jednu skrutku s plochou hlavou #10-24x5/8" (A) do jedného valčekového ložiska, ako je znázornené na obrázku.
2. Prestrčte koniec skrutky s plochou hlavou cez držiak tyče.
3. Namontujte a utiahnite jednu zavretú maticu #10-24 (B). Pevne dotiahnite skrutkovačom Phillips.
4. **POZNÁMKA:** V závislosti od umiestnenia ražňa vo vašom grile možno budete musieť obrátiť stranu držiaka, na ktorú montujete valčekové ložisko.

INŠTALÁCIA DRŽIAKOV

1. Držiak tyče umiestnite v blízkosti dolných montážnych otvorov ohniska, ako je zobrazené na pravej strane.
2. Prestrčte jednu skrutku 10-24x1/2" (C) cez držiak a ohnisko.
3. Držiak držte na mieste a na skrutku naskrutkujte jednu maticu s podložkou 10-24 KEPS (D).
4. Opakujte kroky 2 a 3 pre druhý montážny otvor.
5. Skrutky úplne nedotiahnite, kým nenastavíte ražeň, tak aby vyhovoval pre váš gril.
6. **POZNÁMKA:** V závislosti od modelu grilu, ktorý používate, možno budete musieť namontovať držiak z vnútornej strany ohniska. Ide o prijateľnú montážnu polohu.
7. Konzolu motora namontujete na opačnej strane grilu rovnakým postupom.
8. **POZNÁMKA:** Konzola motora sa musí namontovať na **VONKAJŠIU** stranu ohniska.
9. V závislosti od konfigurácie vášho grilu môžete konzolu motora namontovať na ľavú alebo na pravú stranu. Dajte si však pozor, aby ste motor **NENAMONTOVALI** vedľa bočného horáka, ak je súčasťou vybavenia.

INŠTALÁCIA MOTORA

1. Pri inštalácii motora na konzolu musia byť montážne podložky v jednej rovine s drážkami konzoly.
2. Umiestnite motor tak, aby ležal na dne drážok.

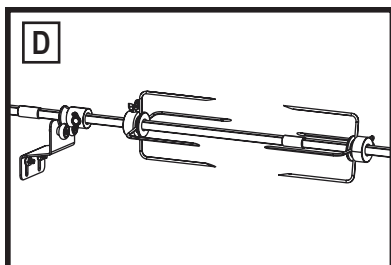
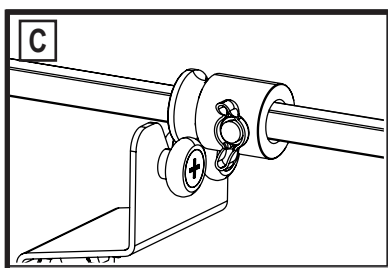
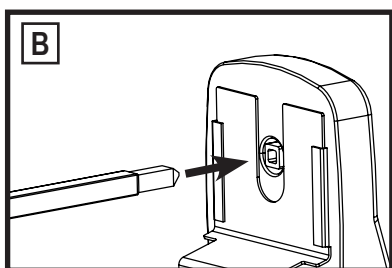
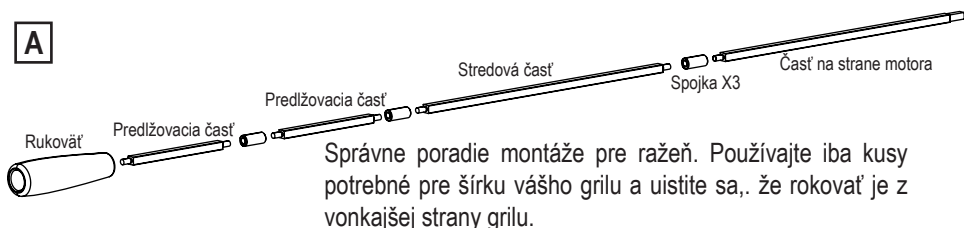


PRÍPRAVA RAŽŇA

1. Váš ražeň zložený z niekoľkých kusov je navrhnutý tak, aby vyhovoval pre grily s rozličnou veľkosťou. Pri montáži ražňa by ste mali zohľadniť nasledujúce pokyny. Pozrite si obrázok (A)
 - Používajte iba kusy potrebné pre šírku vášho grilu.
 - Rukoväť ražňa by mala vždy byť z vonkajšej strany ohniska.
 - Po určení správnej dĺžky bezpečne zoskrutkujte ražeň pomocou nastavovacích kľúčov.
 - Po určení správnej dĺžky úplne zasuňte časť ražňa na strane motora do motora.
 - Nepoužívajte krátku predlžovaciu tyč v strede ražňa. Tieto tyče by sa mali používať len na to, aby sa rukoväť ražňa dostala na vonkajšiu stranu ohniska.
 - Niektoré menšie grily môžu potrebovať len časť na strane motora a jednu predlžovaciu časť.
2. Zmontujte svoj ražeň na potrebnú dĺžku.

ZÁVEREČNÉ ÚPRAVY

1. Nasuňte nátrubok na ražeň s krídlovou maticou na vnútornej strane.
2. Úplne zasuňte ražeň do motora. Obrázok (B)
3. Nasuňte nátrubok tyče na ražeň, tak aby drážka nátrubku ležala na valčekových ložiskách. Obrázok (C)
Utiahnite krídlovú maticu nátrubku tyče.
4. Potom zatvorte kryt grilu. Nastavte výšku držiaka tak, aby ražeň neprekážal pri zatvorení grilu. Ražeň by mal byť rovný. Po určení správnej výšky držiaka utiahnite držiaky krížovky skrutkovac. Budete to musieť urobiť na oboch držiakoch. Myslite na to, že držiaky, ložiská a nátrubok bude možno treba premiestniť, aby vyhovovali vášmu grilu.





©2017 Char-Broil Europe GmbH Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg. Printed in China.

©2017 Assembly instructions.

The product associated with this guide was manufactured in China.

